

TERRITOIRE
RUANDA-URUNDI
RUANDA-URUNDI
GEWESTEN

N° 12/Sec.

Rappeler dans la réponse la date et le numéro
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n° 1455/CAB.
Antwoord op n°

du 13/5/49. 19
van

Onze ANNEXES
BIJLAGE

OBJET :
VOORWERP :
Comité Gou. Simon.

Ruhengeri, le 26 mai 1949.
den



Monsieur le Résident,

Suite à votre lettre citée en marge, ainsi que
votre I380/Sec.2 du 3/5/49, j'ai l'honneur de vous
faire parvenir les fonds recueillis à Ruhengeri.

Veillez trouver en annexe, deux mandats postaux
n° 87 et 100 pour un montant brut de 5.155francs et
avec déduction des frais, soit 5.139,50francs net.

Pour l'Administrateur Territorial,
en route,

Le Comptable Territorial, Janssens,

Minutée par :
Geminuteerd door :

Copiée par :
Afgeschreven door :

Collationnée par :
Gecollationneerd door :

Reçue le :
Ontvangen den :

A Monsieur le Résident du Ruanda

à KIGALI.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.

RESIDENCE DU RUANDA.

N° I455/CAB.

Transmis copie pour information à Monsieur
l'Administrateur de Territoire à RUHENGARI..

Kigali, le 13 MAI 1949.-

Le Résident du Ruanda, G.SANDRART,

G. Sandrart

CABINET DU COMMISSAIRE PROVINCIAL
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Usumbura, le 5 MAI 1949.-

N°3386/CAB.

OBJET:

Souscription.

3980/ n° 19/5/49 n° M.P. 87 du 19/5/49.
1145 n° 29/5/49 n° M.P. 100 du 2/5/49

Monsieur le Résident,

Subsidiairement à ma lettre n°3257/Cab.

du 28 avril 1949, j'ai l'honneur de vous informer que
le compte ouvert à la Succursale d'Usumbura de la
Banque du Congo Belge, sous la dénomination "Secrétariat
du Ruanda-Urundi", porte le numéro 4258.

Le Commissaire Provincial
sé: M. DE RYCK.

A Monsieur le Résident du Ruanda

à

K I G A L I..

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.
RESIDENCE DU RUANDA.

N°1380/Sec.2

*616/Sec
7.5.49.*

Transmis copie pour exécution à Monsieur l'Administrateur
de Territoire à : R U H E N G E R I.-

Kigali, le 3 MAI 1949.-

Le Résident du Ruanda, G. SANDRART,



CABINET DU COMMISSAIRE PROVINCIAL
RUANDA-URUNDI.

Usumbura, le 28 avril 1949.-

N°3257/Cab.

Monsieur le Résident,

Suite au prochain départ de Monsieur le Gouverneur, appelé à occuper de hautes fonctions auprès du Gouvernement Général, à Léopoldville, j'ai l'honneur de vous informer qu'un Comité s'est constitué dans le but d'offrir à Monsieur SIMON un souvenir de sa carrière au Ruanda-Urundi, en l'occurrence une toile dont l'exécution serait confiée à l'excellent artiste André Hallet.

Mon vif désir est que tous les habitants du territoire participent par une somme minime à la réalisation de ce projet.

A cet effet, je vous fais parvenir en annexe des avis au public et des listes de souscription que je vous prie de vouloir bien transmettre aux Chefs de Territoire, en leur demandant d'assurer la distribution et la présentation de ces documents sans délai.

Les fonds recueillis seront aussitôt versés au compte que je fais ouvrir à la succursale d'Usumbura de la Banque du Congo Belge, sous la dénomination "Secrétariat du Ruanda-Urundi". Je vous ferai part, dès que j'en aurai connaissance, du numéro attribué à ce compte.

Je vous remercie sincèrement d'avance du concours que vous m'apporterez en la circonstance.

LE COMMISSAIRE PROVINCIAL
sé: M. DE RYCK

A Monsieur le Résident du Ruanda

à

K I G A L I.-